



BOLETIN

DE LA

ASOCIACION

ARTISTICO-ARQUEOLOGICA

BARCELONESA

FUNDADA EN OCTUBRE DE 1877

Redacción y Administración, Pino, 5, 2.º

SUMARIO

Capitulaciones para el descubrimiento del Nuevo Mundo, por D. José de Guzmán el Bueno y Padilla.	pág. 305
Excursiones arqueológicas por Cataluña: Valle de Arán (continuación), por D. Joaquín de Gispert.	» 307
Bibliografía, por D. P. C. y G..	» 311
Noticias y descubrimientos, por D. P. C. y G..	» 315
Sección oficial de la Asociación.	» 323

ADVERTENCIA

Se suplica á los señores socios numerarios y corresponsales, que no reciban con puntualidad mensualmente el ejemplar de este «Boletín» que les corresponde, se sirvan dar aviso por carta, ó por otro medio cualquiera, á esta Redacción (Pino, 5, 2.º).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

En Barcelona..	5 pesetas al año,
En el resto de España.	6 » »
Extranjero.	8 » »
Ultramar.	2 pesos oro »

Gratis para los socios numerarios y corresponsales

Número suelto. 0,50 peseta.

MANUEL BELAU GALLEGOS

—...⇒ ARTÍFICE-JOYERO ⇐...—

Restaurador especial de objetos arqueológicos de oro, plata, ó de otros metales; de esmaltes, arquillas y toda clase de muebles.

Riera de San Juan, 29, 3.º, 2.ª

BARCELONA

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas

A PRIMA FIJA

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

ÚNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUÑA

ESTABLECIDA EN BARCELONA, DORMITORIO SAN FRANCISCO, 5, PRINCIPAL

Capital social: 20.000,000 rs. vn.

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE: Sr. D. Casimiro Girona, propietario y comerciante.—VOCALES: Excmo. señor D. Federico Nicolau, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Antonio de Magarola, abogado y propietario. Excmo. Sr. Marqués de Alella, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Oriol Barrau, propietario y comerciante. Sr. D. José Carreras y Xuriach, hacendado. Excmo. Sr. D. Joaquín de Cabirol, ex-Diputado á Cortes y propietario. Sr. D. Francisco Casades, fabricante y propietario.—DIRECTOR GERENTE: Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario.—INSPECTOR GENERAL: Sr. D. José Prat y Santamaría, propietario.—SECRETARIO GENERAL: Sr. D. Tomás de Aquino Boada, abogado y propietario.

Capitales asegurados: 1,913.542,627'90 pesetas

Desde la instalación de la Compañía hasta la fecha, asciende el número de siniestros satisfechos á 2,951, los cuales importan la cantidad de pesetas 4,195,868'86.

CAPITULACIONES PARA EL DESCUBRIMIENTO DEL NUEVO MUNDO



CHO años de aplazamientos y consultas se emplearon en España en el estudio del proyecto formulado por Colón, que apoyaron y acariciaron calurosamente los hijos de Santo Domingo de Guzmán en su convento de Salamanca, donde hospedaron también al insigne navegante que les fué deudor, como al eximio Marchena, de una acogida que les honra y enaltece.

Y apenas tremolaron sobre las torres de la Alambra los pabellones de Castilla, antes de terminar la ordenación del nuevo reino, tras diez años de lucha conquistado, los egregios monarcas españoles Fernando é Isabel asentaron con el gran Colón sus capítulos y privilegios para el descubrimiento de las Indias, «firmados de su mano (según se dice en ellos) y sellados y fechos en esta guisa:»

«LAS COSAS SUPPLICADAS E QUE VUESTRAS ALTEZAS DAN E OTORGAN A DON CRISTOVAL DE COLON EN ALGUNA SATISFACION DE LO QUE HA DESCUBIERTO (1) EN LAS MARES OCEANAS Y DEL VIAGE QUE AGORA CON EL AYUDA DE DIOS HA DE FAZER POR ELLAS EN SERVICIO DE VUESTRAS ALTEZAS SON LAS QUE SE SIGUEN:

«**Primeramente** que Vuestras Altezas, como Sennores que son de las dichas mares Oceanas, fazen dende agora al dicho don Cristoval Colon su Almirante en todas aquellas islas y tierras firmes, que por su mano o industria se descubriaran o ganaran en las dichas mares Oceanas para durante su vida, y despues del muerto, a sus herederos e successores de uno en otro perpetualmente, con todas aquellas preheminencias e prerogativas pertenecientes al tal officio, e segund que don Alfonso Enriquez, quondam Almirante mayor de Castilla e los otros sus predecesores en el dicho Officio, lo tenian en sus districtos.

«PLAZE A SUS ALTEZAS. *Johan de Coloma.*

«**Otrosi** que Vuestras Altezas fazen al dicho don Cristoval su Visorey e Governador general en todas las dichas tierras firmes e yslas, que (como dicho es) el descubriere o ganare en las dichas mares; e que paral regimiento de cada huna e qualquiere dellas faga el eleccion de tres personas para cada officio, e que Vuestras Altezas tomen y scojan uno

(1) Así dice la copia remitida desde Génova á la Habana y allí publicada en 1867, por más que en otra copia sacada del archivo de la casa de Veragua dice: «De lo que ha de descubrir, que es lo más lógico, pues lo otro sería la evidencia de estar verificado el descubrimiento cuando Colón vino á España.»

el que mas fuere su servicio, e assi seran mejor regidas las tierras que nuestro Sennor le dexara fallar e ganar a servicio de Vuestras Altezas.

«PLAZE A SUS ALTEZAS. *Johan de Coloma.*

«Item que de todas e qualesquiere mercadurias siquiere sean perlas, piedras preciosas, oro, plata, specieria e otras qualesquiere cosas e mercadurias de qualquiere especie, nombre e manera que sean, que se compraren, trocaren, fallaren, ganaren e hovieren dentro en los limites del dicho Almirantazgo, que dende agora Vuestras Altezas fazen merced al dicho don Cristoval e quieren que haya e lieve para si la dezena parte de todo ello quitadas las costas todas que se fizieren en ello por manera que de lo que quedare limpio e libre haya e tome la dicha decima parte para simismo e faga della a su voluntad, quedando las otras nueve partes para Vuestras Altezas.

«PLAZE A SUS ALTEZAS. *Johan de Coloma.*

«Otrosi que si a causa de las mercadurias quel trahera de las dichas yslas y tierras que assi, como dicho es, se ganaren o descubrieren, o de las que en trueque de aquellas se tomaran aqua de otros mercadores naciere pleyto alguno en el lugar dondel dicho comercio e tracto se terna y fara que si por la preheminiencia de su officio de Almirante le pertenecera conocer del tal pleyto; plega á Vuestras Altezas que el o su teniente e no otro juez, conozca del tal pleyto, e assi lo provean dende agora.

«PLAZE A SUS ALTEZAS Si perteneçe al dicho officio de Almirante segunt que lo tenia el dicho Almirante don Alonso Enriquez, quondam y los otros sus antecessores en sus districtos, y siendo justo. *Johan de Coloma.*

«Item que en todos los navios que se armaren paral dicho tracto e negociacion, cada y quando y quantas vezes se armaren que pueda el dicho don Cristoval Colon si quisiere contribuir et pagar la ochena parte de todo lo que se gastare en el armazon e que tambien haya e lieve del provecho la ochena parte de lo que resultare de la tal armada.

«PLAZE A SUS ALTEZAS. *Johan de Coloma.*

«SON OTORGADAS E DESPACHADAS CON LAS RESPUESTAS DE VUESTRAS ALTEZAS EN FIN DE CADA HUN CAPITULO EN LA VILLA DE SANCTA FE DE LA VEGA DE GRANADA A XVII DE ABRIL DEL ANNO DEL NACIMIENTO DE NUESTRO (1) SALVADOR JESU XRISTO DE MILL E QUATRO CIENTOS E NOVENTA E DOS AÑOS.

«YO EL REY.

YO LA REINA.

«Por mandado del Rey e de la Reyna.—*Johan de Coloma.*»

(Registrada.—Falseña). (2).

(1) Sennor Mil CCCCLXXXII. (Así está fechado el documento, según el Registro del Archivo de la Corona de Aragón, de que hablamos en la nota que sigue). (*N. de la R.*)

(2) Las capitulaciones que nos remite el Sr. D. José de Guzmán el Bueno constan de igual manera, salvo algunas ligeras variantes ortográficas, que nos hemos permitido copiar del original, en el Registro 3569, folio 135 vto. del archivo de la Corona de Aragón, en donde se lee también: «De lo que ha descubierto en los mares oceanos,» equivocación del amanuense, sin duda, puesto que en el primer capítulo de aquéllas se lee asimismo: «En todas aquellas islas y tierras firmes que por su mano ó industria se *descubrirán* ó *ganarán,*» y en el resto de ambos documentos está siempre el tiempo en futuro.—*F. de B.*

Tal es el texto de las Capitulaciones y asientos otorgados con el insigne nauta, con el genio inmortal á quien debe su florón más brillante la Corona de Castilla, el regalo del Nuevo Mundo.

Sin arredrarle la muerte de sus compatriotas Doria y Vivaldi, con sólo tres fustas (que este es el nombre propio de los barcos que llevó); con una dotación bien exigua (apenas cien hombres) y no menos exiguo de recursos, volvió la espalda al Antiguo Mundo para buscar en el Océano un nuevo Hemisferio.

Colón venció, á despecho de todos, las ignorancias y envidias culpables; gracias á su fe, á su constancia heroica, valor, prudencia é inquebrantable tenacidad.

El problema fué resuelto; alcanzando también su inmarcesible gloria á las eximias Ordenes monásticas, á los Dominicos de Salamanca y Franciscos de la Rábida, quienes comprendiendo y auxiliando á Colón hicieron factible su providencial empresa, que nó ha tenido ni tendrá semejante en el planeta que habitamos.

*José de Guzmán el Bueno y Padilla,
de la Academia de la Historia.*

EXCURSIONES ARQUEOLÓGICAS POR CATALUÑA

VALLE DE ARÁN

(Continuación)

PORT DE VENASQUE, ARTIGAS DE LIN Y LES.—Al dejar la población se remonta el valle del Esera, cuya imponente belleza tiene siempre suspendida la atención del espectador, ya que aquél viene formado, á la derecha, por el maciso central de las montañas *Malahidas*, y por el otro lado, por la primera estribación de las mismas. El camino sigue por la orilla izquierda del río, pasa en seguida por el pie de una pequeña loma al Norte de la villa, encontrando á los treinta minutos *la borda de Gorgo*, rodeada de prados, y poco después el *pont de Sant Jaume*, que en quince minutos conduce al *pont de neu*, que no se conservaba por la poca que cayó el último invierno (5'45); se salva el barranco de *Rimero*, en donde se estrecha mucho la garganta, cubriendo el fondo grande arboleda. Un cuarto de hora después y por el paso *Nuevo*, se gana la estribación de una peña que avanza sobre el Esera, desde donde y en quince minutos, se encuentra la pintoresca desembocadura

A. II.—N.º 11.

del río Vallhibierna, cuya espumosa agua parece arrastrar aún las nieves de las cimas de las montañas *Malahidas*, en las que nace. Por la palanca, apoyada en las peñas que motivan el más bello desorden en la helada corriente, se pasa al lado opuesto, en donde encuéntrase el corto *pla de Senarca*, con una *borda* y un campo cultivado, última muestra de actividad agrícola, hasta las inmediaciones de *Las Bordas* (Valle de Arán).

En cortos momentos se llega á la subida, en cuyo extremo se halla un pilar con la imagen de San Vicente Ferrer. Todo este trozo está cubierto de exuberante vegetación, y el río con estentóreo rumor se desliza por el fondo de imponente abismo, de fantástico efecto. En quince minutos se llega á la orilla del río Gregueña, pasándolo por una palanca, y á los pocos pasos, por otra palanca, se sigue la marcha por la derecha del Esera, llegando á un llano de escasas proporciones llamado del *Campamento*. Las montañas, llenas de abetos, de elevados picos con *congestas* y bruscas vertientes que por todos lados reducen el espacio, forman una barrera que sólo deja un profundo corte por el que pasan las aguas batidas continuamente por los estorbos que encuentran en su lecho. El viajero lo contempla, desde la altura á que se enfila el camino, por entre las ramas de corpulentos abetos, para bajar en seguida á un llano, de donde en treinta minutos se sube á los baños de Venasque (edificio grande pero muy descuidado), que está situado en la mitad de la vertiente de un elevado monte.

Desde el puente por qué pasa el Esera el camino de los baños (7'15) se toma la subida de *Ayguas pases*, que hasta el *pla del Hospital* cierra la continuación de la cañada del río, de modo que las aguas tienen que seguir su curso á fuerza de espumosos saltos y caídas. Acrecienta la magnificencia del panorama el desagüe del caudaloso torrente de *Ayguas pases*, formando soberbia cascada entre gruesos peñascos y corpulentos abetos. El sorprendido viajero queda momentáneamente desorientado en medio de encontradas corrientes que amenazan arrastrarlo con su ímpetu, el ruido que le ensordece, las gotas que le remojan y lo salvaje del cuadro. Ya después, como despertando de insidiosa pesadilla, descansa su imaginación del gran esfuerzo que ha tenido que hacer para dominar tanta belleza.

Antes de entrar en el *pla del Hospital*, se cruza por la palanca del torrente *Remuñez*, siguiéndose por aquél, que el Esera surca pausadamente con el caudal de aguas bastante reducido, entrando en el Hospital á las 8'10; (edificio que consta de planta baja y primer piso, en donde encuentra el viajero buenas camas y un servicio bastante aceptable, aunque no económico). Pertenece al municipio de Venasque, que lo arrienda por 37 onzas al año. El territorio forma un pequeño llano, á 1,703 metros de altitud, cerrado por las estribaciones más altas de las montañas *Malahidas* y las faldas de los picos de Gorgutes, del que se desliza un bonito salto de agua, Perdiguero y otros, con brillantes *congestas*. Frente al edificio hay una baja loma en cuyo extremo se levanta la cruz de hierro que sirve de guía al caminante extraviado, en tiempo de nieves.

Terminado el almuerzo emprendió de nuevo su marcha el Sr. Gispert á las 9'15 de la propia mañana, siguiendo por una especie de cañada, conocida por *collada dels Aranesos*, cuyo extremo N., bastante elevado sobre el valle, desemboca en el *pla del Estany*, por existir uno de poca monta á la derecha de la vereda. El Esera, ya insignificante, desaparece en las entrañas de la tierra para dejarse ver sólo tocando á las nieves que forman su cuna. Hasta llegar al *cap del port* se sube hacia el N. por la vertiente de la sierra que lo constituye, pronunciándose mucho la subida hasta *pedras blancas* (nombre debido al color de algunas peñas, no obstante de tratarse de un terreno formado por esquistos). Aquí el sendero se bifurca; el de la izquierda, en dirección á Poniente, llega en poco rato, por el lado de la casilla del *port*, al mismo puerto de Venasque (2,417 metros), que se abre entre los picos de Salvaguardia y de la Mina, comenzando en él la bajada por territorio francés; y el de la derecha, que conduce al puerto de la *Picada*. Imponente panorama forman los picos de *Alba, Malahida y Aneto*, en frente, con todos sus detalles, cubiertos por la inmensa capa de nieves perpetuas, separados sólo del espectador por el angosto valle del Esera, distinguiéndose á poca distancia el camino de la *Reclusa*, (edificio en el que se pernocta para hacer aquella ascensión, y que oculta un repliegue de la vertiente de dichas cimas, que en parte cubren los abetos, dueños exclusivos del territorio). El valle termina en la montaña de Toro, que por el lado opuesto da al puerto de Viella.

Eran las 10'45 cuando tomaba nuestro amigo Sr. Gispert el camino del *port de la Picada*, que sube sensiblemente hasta pasar una *collada*, en la que abundan las nieves (*congestas*), dejando entonces la vista del valle para pisar el suelo de la vecina nación. Concluído un corto declive en suelo árido y esquistoso, la fuerte cuesta que sigue, abierta en la peña y con altos palos para señalarla cuando las nieves todo lo igualan, conduce el camino por encima de una gran roca que constituye el puerto de la *Picada* (2,454 ms.). Ya allí, la grandiosidad del espectáculo cohibe el ánimo; por la derecha aparecían toda la mole central de las montañas *Malahidas* con sus picos y crestas revueltas entre las nieves, por todos lados profundos valles y negros abismos diseñados por quebradas moles de colosales peñas, y por el lado opuesto sólo podían descubrirse las más elevadas cimas de las sierras inmediatas iluminadas por espléndido sol en el más azul de los cielos, que aparecían á manera de islas ó penínsulas, sobresaliendo encima de un inmenso mar de espesa bruma, que se perdía en el horizonte cubriendo el valle de Arán y las dilatadas llanuras que parten de las últimas estribaciones del Pirineo. Impresionado nuestro excursionista por tan sublime cuadro, emprendió el descenso siguiendo por encima de una sierra que da vista al valle de la *Freche*, tomando poco después una larguísima bajada que conduce al *coll de Montjoyo*, entrando por él en territorio catalán. Hacia medio día siguió bajando por entre la vertiente que forma la montaña de Aubert, del valle de Arán, cubierta de prados naturales.

Serían las 12 cuando pasó por una *borda* ocupada por dos araneses que le indicaron el camino de Artigas de Lin. A la media hora se en-

contró con la capa de nubes ó bruma, que tan hermoso efecto le había causado desde el *port de la Picada*, cruzándola en pocos minutos, quedando sobre el valle como impenetrable toldo, metiéndose en seguida por en medio del bosque de Aubert, constituido por corpulentos abetos y hayas, hasta llegar al fondo de la deliciosa *ribera dels Juheus*, bordeada por un continuo bosque, siendo el más bello rincón del Arán, y por la que se desliza con ímpetu el río. Era la 1 cuando hacía una breve parada en el santuario de Artigas de Lin.

Es este un edificio rústico rodeado de prados y arboledas, en una de cuyas dos alas está la capilla de la Virgen, imagen sin importancia artística. Ya por fin se hace la marcha por un camino paralelo al río. A la 1'45 por una ancha palanca se pasa á su orilla derecha, dispuesto desde entonces para el tránsito de carretas del país. En su lado se ven varias *bordas* y siguiendo siempre por la soberbia *ribera dels Juheus* llegaba á *Las Bordas* á las 2'25 de la tarde.

En este pueblo, colocado en la confluencia de dicho río y el Garona, visitó su iglesia, de moderna construcción, en cuya puerta se conserva empotrada una interesante lápida sepulcral, con la figura de un gobernador del Valle; hay un cuadro del siglo XVII y una imagen de la Virgen, de relativo interés. En la altura de *Castell-lleó* nada indica hoy que hubiera sido el emplazamiento de la mejor fortaleza del país. La vista que desde esta meseta se disfruta es espléndida. El pueblo, como todos los del valle, causa grata impresión por el aseo que observa el viajero, sobre todo viniendo de Aragón.

Tomando la carretera que cruza el Valle hasta la frontera, dejaba *Las Bordas* á las 4, pasando al poco rato por el caserío de la *Bordeta*, acompañado siempre del Garona, y dejando á la izquierda la subida al *Portiellón*. Cruzó más tarde por la importante villa de *Bosost* para estar en *Les* á las 6, aposentándose en el bonito edificio llamado el *Casino*.

PARTE BAJA DEL VALLE DE ARÁN.—Colocado el pueblo de *Les* en ambas orillas del Garona, se comunica por un puente que cruza el río. En la margen derecha se alza el elegante *chalet* ó *Casino*, con lindo parque que limita las aguas del Garona. Hoy está convertido en una buena fonda, donde el viajero encuentra completo servicio y la más exquisita atención por parte de su amable dueño, el Sr. A. Amouriq Descoux, quien comprendiendo las ventajas del país, se propone convertirlo en un establecimiento de primer orden. Hacemos votos para que sus esfuerzos no sean estériles, ya que además de las comodidades que aquél ofrece, ninguna otra comarca catalana posee las bellezas y condiciones que el valle de Arán, para atraer en verano á los que buscan suave temperatura y puro ambiente.

Inmediato al *Casino* principia un paseo con frondosos árboles que conduce al edificio de los Baños ó *Termas*, de aguas sulfurosas, de la mejor calidad para el tratamiento de diversas dolencias. Nuestro particular amigo y entusiasta excursionista D. Federico Bonay, que allí residía de temporada con su estimable y discreta hija, colmó de obsequios al

Sr. Gispert, presentándolo al señor Barón de Les, de quien mereció la más cortés acogida. A ambos les agradecemos sus muchas amabilidades para con nuestro consocio.

La baronía de Les fué creada por D. Fernando el *Católico* á favor de D. Benito Marco, en recompensa de haber combatido y ganado á los franceses el castillo y villa de Les, *con mucho gasto de su hacienda y peligro de su persona*. Un Barón de Les fué gobernador del valle en el siglo XVII. La casa de dicho señor,alzada seguramente en el emplazamiento del derruido castillo, conserva un trozo de construcción destinado á capilla, de estilo bizantino, y en la propia casa se ven algunos notables retratos al óleo de ascendientes del actual propietario. Extraídas de las excavaciones practicadas para construir los baños, posee el señor Barón un precioso cipo votivo de la época romana, dedicado á una divinidad, y el fragmento de otro análogo. Con suma galantería facilitó curiosos datos relativos al valle de Arán que nuestro amigo se propone utilizar en la Memoria detallada que se propone escribir dedicada á tan interesante comarca. La iglesia de la villa es de reciente construcción, y en élla sólo se ve un Crucifijo de madera, estilo del Renacimiento, de mediano gusto, y algunos cuadros de escaso valor. Como la mayoría de las del valle, tiene dos coros.

(Continuará).

BIBLIOGRAFÍA

Estudi de Arqueologia Arquitectónica sobre 'l sepulcre romá de Fabara, anomenat «la Casa dels Moros,» per Joseph Puig y Cadafalch, y Casimir Brugués y Escuder.—Memoria que obtingué 'l premi de la Associació Catalanista d' excursions Científiques en los Jochs Florals de Barcelona de l' any 1888.—Barcelona.—1892.—Impremta de Henrich y Comp.^a en Comandita.—Opúscol de 41 páginas.

No abundan, ciertamente, en nuestro país trabajos de la naturaleza é importancia del que motiva este modesto estudio. Fuera de sitio y ocasión conceptuamos el ocuparnos de las causas productoras de la falta casi absoluta de monografías de carácter histórico, artístico y arqueológico. El olvido completo que en los centros oficiales de Enseñanza se tiene de los estudios de carácter artístico; la falta de medios al alcance de todo el mundo para el perfecto conocimiento y apreciación debida de la historia del Arte; el desvío verdaderamente lamentable que siente la mayoría para los conocimientos que no son de utilidad inmédiata, todo contribuye de un modo poderoso á perpetuar

entre la generalidad el desconocimiento de los tesoros arqueológicos que se conservan olvidados y acaso despreciados, en todas las regiones de nuestra Península.

Gracias á la buena voluntad y entusiasmo de unos pocos, fomentado, especialmente en Cataluña, por las Asociaciones excursionistas, se ha podido lograr, en corto espacio de tiempo, un laudable renacimiento en pró del estudio del Arte regional, habiendo sido resultado inmediato de ese movimiento no sólo la publicación de algunas interesantes monografías del carácter de la que nos ocupa, sino la restauración ó reparación de monumentos y obras de carácter artístico-arqueológico, que de otra suerte hubieran aumentado el lastimoso número de ruínas que para desdoro de nuestra época pueblan el suelo de España.

La erudita *Memoria* sobre el sepulcro romano de Fabara es una prueba muy digna de tenerse en cuenta para apreciar debidamente cuán poderosa es la fuerza de voluntad que el entusiasmo inspira, cuando va guiado por el amor al arte y á los recuerdos de la historia patria. Despreciando las molestias de un incómodo viaje, nuestros excursionistas Sres. Puig y Brugués, dejaron las comodidades de la capital, para dirigirse hacia el límite de Cataluña, donde el río Matarraña refleja los peñascales que ocultan la notable construcción romana de la villa de Fabara (provincia de Zaragoza, partido de Alcañiz). Por la ribera del Ebro, y siguiendo luego las escuetas sierras que conducen á la villa de Gandesa, un pésimo camino que dirige á Batea les condujo, al cabo de siete horas mortales, al punto de su peregrinación artística.

La villa de Fabara se halla situada á unas tres horas del *coll d' en Cuadret*, límite en dicho punto de las provincias de Tarragona y Zaragoza, más hacia esta parte de Caspe, cerca de Maella y Mequinenza. A un cuarto de hora en dirección Poniente, y á la parte opuesta del río, en un olivar propiedad de la princesa de Belmonte, se levanta el monumento romano, objeto del estudio de nuestros amigos.

En el friso de la fachada principal del edificio dejó grabado el escultor romano, hace diecisiete siglos, el nombre del personaje para cuya memoria aquél se levantara. *Lucius Emilius Lupus*, es el nombre que resulta de la investigación epigráfica llevada á cabo por los Sres. La Huerta, Lafuente y Hubner; revelando á la vez el destino de tal construcción, ó sea contener los restos de aquel personaje y perpetuar su memoria.

Después de una erudita é interesante digresión respecto á las tradiciones y costumbres funerarias del pueblo romano, pasan á describir los autores de la *Memoria* la forma artística y la estructura constructiva del monumento. La planta es casi rectangular, afectando la forma clásica *in parastasin* ó *in antis*, la más elemental de todas, y por su sencillez, destinada tan sólo á los *dii inferi*; concurriendo en el edificio de Fabara dos especiales circunstancias que modifican algún tanto el *canon* constructivo de tales fábricas, debido á las necesidades de la construcción, de una parte; y de otra, al deseo de revestirla de un aspecto lujoso sin el empleo de materiales preciosos. El *pronaos* presenta escasa anchura y casi des-

aparece al pasar del templo al sepulcro. La forma rectangular se convierte en cuadrada y el frontispicio se decora simulando el pórtico de un templo *próstilo*; de suerte que, en su conjunto presenta una forma no contenida en la clasificación de Vitrubio, y por lo tanto puede designarse con el nombre de *pseudo-próstilo*. Si bien ostenta el característico pórtico, por él no puede transitarse, según era este el destino que se daba á semejante parte de los templos clásicos; luego el peristilo se halla simulado tan sólo por aplanadas pilastras, imitando la forma del templo *enstyl*, que á la vez recuerda el tipo *pseudo-periptero*.

En la orientación del sepulcro de Fabara se observó la costumbre antigua que colocaba el pórtico hacia Oriente, y no la que se adoptó después, que la dispuso en sentido contrario á fin de que el ídolo apareciese del lado donde sale el sol.

El edificio se compone de *cella* en su plan terreno y una cripta ó *cella* subterránea, cubiertas con bóveda de cañón; recordando el origen de la arquitectura que dió forma artística al arco y á la bóveda; ó sea la arquitectura románica.

Los muros se hallan formados de grandes sillares, de los cuales algunos pasan de dos metros de largo por sesenta centímetros de ancho, sostenidos sin argamasa y unidos sólo por piezas de hierro, *ancón*, abrazando todo el ancho del muro y extendiéndose en hiladas horizontales, divididas por juntas discontinuas verticales, formando aquel sistema de aparejo conocido por *opus quadratum*. Para dicha construcción se empleó la piedra arenisca, que constituye el suelo del valle de Fabara.

El grueso de los muros se halla indicado por el sistema de cubierta; los laterales, en los cuales se apoya la bóveda, llegan á noventa centímetros, en tanto que en los del fondo y vestíbulo, cubiertos de anchas losas, siguiendo las tradiciones de la arquitectura en linda, se adelgazan hasta 60 y 70 respectivamente.

La bóveda arranca de los muros; señalando su origen por medio del rudimentario caveto en la cripta ó estancia subterránea, y se une con los muros, sin que lo señale moldura alguna, en el cuerpo superior ó naos. Formadas una y otra por grandes dovelas, sin argamasa de ningún género, presentan el mismo sistema de unión que los sillares de los muros, fiando en el perfecto trabajo de las juntas y en la observancia de las buenas reglas de estereotomía, la solidez de la obra. La bóveda del subterráneo no cubre á éste en toda su extensión; la necesidad de abrir una escalera de comunicación entre la parte superior y la inferior, obligaría al constructor á suprimir algunas de sus dovelas, como efectivamente se observa cerca la puerta de entrada en que se halla cubierta por losas la parte que falta de la bóveda.

El exterior del edificio ostenta el tipo de las construcciones genuinamente romanas, revelando empero su progenies griega. Sobre un estilobato, cuya cornisa forman una gola invertida y un filete, levántase el pórtico formado por cuatro columnas dóricas, ó mejor, toscanas, sosteniendo un entablamento constituido por el arquitrabe, el friso y el cornisamento, surmontado por el clásico frontón, cuyo tímpano se presenta

completamente desnudo de relieves ó de motivos ornamentales. Las pilastras embebidas en los muros laterales y posterior, recuerdan algunos sepulcros griegos, los cuales imitan, en más reducidas proporciones, las fábricas dedicadas á los dioses.

La altura de las columnas del sepulcro de Fabara es de 6'44 metros, y el diámetro del *imóscapo*, de 0'92; el capitel presenta el abaco muy estrecho y encima del bocel ostenta un reducido caveto. El fuste es liso completamente; el *hypotrachelium* se subdivide por dos filetes; y por último, en vez de arrancar directamente de la cornisa, con que termina el estilobato, acaba en una base ática. Las pilastras laterales guardan las estrías, como recuerdo del orden dórico, al que se quiso imitar.

El arquitrabe dividido horizontalmente en tres partes ó bandas, el cimacio y filete con que remata, el friso sin métopas ni triglifos, pero adornado de variada ornamentación, y la cornisa sin modillones, caracterizan el entablamento jónico del monumento de Fabara.

Nótanse en los frisos laterales y posterior respectivamente, los característicos bucránios, como recuerdo de los sacrificios á los *Manes*; las águilas y los grupos de flores, unido todo entre sí por onduladas guirnaldas, constituyendo el conjunto el motivo ornamental tan prodigado en las construcciones romanas.

La cornisa presenta una gola invertida y un filete, siguiendo después la barbacana formada de estrecha platabanda y dos talones alternados con filetes. La jónica *cymasia* se halla substituída por una faja con pequeñas aberturas rectangulares.

Sobre dichos elementos se apoyaba la cubierta, cuyas *tégulae* ó *imbri- cas*, han desaparecido, restando como á recuerdo los frontones adornados por la cornisa que se ha descrito.

La época á que pertenece la monumental construcción funeraria, objeto de la erudita Memoria de la que hemos intentado dar una somera idea, parece ser la que abarca los reinados de Trajano, Adriano y Marco Aurelio, en cuyo tiempo cerca la villa de Fabara existían las ricas *Octojesa* (Mequinenza), *Leónica Colonia* (Alcañiz), *Gallica Flavia* (Fraga), comunicándose entre sí por soberbias vías.

Réstanos felicitar á nuestros buenos amigos Sres. Puig y Brugués por su notable trabajo, con el cual ha venido á aumentarse el escaso caudal de estudios arqueológicos que cuenta nuestro renacimiento artístico.

P. C. y G.

NOTICIAS Y DESCUBRIMIENTOS

El corresponsal de *La Renaixensa*, en Figueras, comunica á este periódico, con fecha 27 de Septiembre último las siguientes noticias, que por su interés artístico y arqueológico, puesto que se trata del monasterio de San Pedro de Roda, reproducimos íntegramente.

Dice así el comunicante:

«Vaig recorre la costa y puig Barbé, montanya de Bufadors que separa las Selvas de Cadaqués, y remontantme á Sant Pere de Roda, ahont hi he dormit dotze vegadas, per amor al art y á la naturalesa. vaig passar un mal rato ja en los camins y tancas de las vinyas ja en lo monestir y Santa Elena. Pedra negra com á pissarrosa la d' aquellas montanyas, contrasta de tant en tant ab lo blanch marbre, treballat y esculturat d' algunas que se 'n troban per aquells herms y vinyas, pero ab un egoisme tant mal entés, que al igual que 'ls vehins d' Ampurias y La Escala, guardant y no destruhint las joyas artísticas del célebre monestir y de la ciutat grega, avans al contrari, formantne un museu, hauría sigut una professó de visitants, de forasters y extrangers á tots los pobles de la encontrada.

«Mal m' está 'l dirho, pero jo sé ahont nos donarían rahó dels vasos prismáticos adotzavats de cristall y figuras relligiosas doradas al foch, en cantitat de sis, ficats l' un dins l' altre; la taula en que menjavan y fetxa de sa construcció; las cortinas, Santa Elena, Sant Pere, reliquias dintre una capsa cubierta d' un pergami clavetejat y dins una urna de cristall oberta fa 36 anys, un célebre lli-ri de ferro, lápidas, fustes, capitells, un zócal notabilísim, una creu típica, pot ser única en son género que vaig trobar sota uns taulons; Sants y fragments de id.; hi quedan solzament 18 capitells que esperan en lo monestir la pólvora ó la dinamita ó 'l llamp que 'ls ha de fer caure, y de valor tal, que cap dels de la iglesia de Sant Serni de Tolosa, que son los que més volen semblarshi, poden compararshi. En los pobles y vilas de las vessants de Sant Pere hi trobarán tot quant he dit (si volen confessarho), en especial á Selva de Mar, Port de la Selva, La Vall, Llansá, Pau y Palau. Casi tot lo indicat, y molt més, jo ho he vist.

«Va apenarme molt la desaparició de tota la obra d' art de la capella de Santa Elena, que era complerta é intacta fa pochs anys. Tota la vida de la Santa, escultrada sobre mármol y d' un gólich florit primorosament acabat, omplía tot lo fondo del altar major: avuy ni las lletras de la lápida del últim abad enterrat allí poden llegirse: un corral y res més. Tres ó quatre trossos mutilats, y gracias á qui jo sé, poden véurers á Figueras. De que Santa Elena y Sant Pere son las corts dels bous y cabras dels masos de la duquesa de Medinaceli, no cal preguntarho, y mirin ahont posan los peus quant ho visitin, si ¡es que hi entran enlluernats (1).»

(1) El *Diario del Comercio*, de esta capital, del 24 de Octubre anterior, dice: «Un militar de alta graduación ha adquirido en Selva de Mar (Gerona) un precioso mármol con un bajorelieve representando una escena de la vida de San Pedro, cuya procedencia se considera ser del ex-monasterio de San Pedro de Roda. Dícese que es un trabajo de mucho mérito y de grandísimo valor arqueológico.»

Cuando la señora Duquesa de Medinaceli estuvo en esta ciudad con motivo de la Exposición Universal, recordamos la promesa que hizo á los escritores y artistas que fueron invitados por dicha señora, de restaurar, ó conservar al menos, los venerables despojos del artístico Cenobio Rodense. Por desgracia no se ha cumplido, hasta el presente, el ofrecimiento de aquella noble é ilustradísima dama en pro de uno de los monumentos religiosos más interesantes de Cataluña, cuya desaparición va consumándose día por día, para oprobio de nuestra época.

En la última visita pastoral girada á la iglesia parroquial de Llussá por el señor Obispo de Vich, Excmo. é Ilmo. Dr. D. José Morgades y Gili, fijó su atención en el estado de próxima ruína en que se encontraba el elegante claustro románico de dicha iglesia, excitando el celo del digno Cura párroco para que atendiese á la conservación del expresado artístico monumento. Este virtuoso sacerdote, secundando con noble afán las indicaciones de su Prelado, y en la medida que se lo han permitido los limitados recursos con que cuenta la pequeña parroquia, que con tanto acierto regenta, ha procedido á reparar en lo posible los importantes desperfectos que el tiempo y la incuria habían producido en la construcción; á este objeto se ha reformado la conducción de aguas hacia la cisterna, para que, como sucedía antes, no se esparramasen por la cubierta y los arcos, ocasionando gran daño á la obra; se ha cambiado el embaldosado; se han repasado todas las juntas de los paramentos, reforzándose, hasta darles la conveniente estabilidad, el del ala de Levante, que se ha salido de la vertical, desviando visiblemente el asiento de alguna de sus columnas, al propio tiempo que han sido rellenados los huecos que el desgaste del material había ocasionado en el fuste de las mismas.

Nos place sobremanera que esta restauración haya sido realizada en forma verdaderamente artística, como que se ha tenido exquisito cuidado en conservar todos los elementos que le dan carácter, gracias á lo cual el visitante contempla en su integridad este importante ejemplar de la arquitectura románica, en condiciones de combatir con ventaja en lo sucesivo los embates del tiempo.

El reverendo Párroco de la solitaria iglesia de Llussá, al poner en planta los deseos del señor Obispo de Vich, lo ha hecho de una manera digna de todo elogio, si se atiende á las condiciones de la localidad, y por ello nos complacemos en expresarle la gratitud de todos los que, por amor al país y en interés del arte, ven con gusto cuanto se hace para evitar la ruína de joyas artísticas que revelan la piedad de viejas generaciones (1).

Ha sido restaurada la puerta de las antiguas murallas de Valencia, llamada Torres de Serranos, pudiéndose ver desde la parte que mira á la ciudad, las escaleras de comunicacion de aquella interesante obra militar de los siglos medios. Asimismo se ha procedido á la reparacion del notable edificio de la Lonja, habiéndose hecho desaparecer la capa de cal con que se embadurnaron los muros interiores. La obra nueva que ha debido practicarse se ha procurado ajustarla al carácter arquitectónico del monumento, hasta en sus detalles, no-

(1) Próximamente publicaremos una noticia histórico-arqueológica sobre la antigua colegiata de Santa María de Llussá, monumento románico muy poco conocido. (N. de la R.).

tándose el cuidado con que se ha llevado á cabo la acertada restauración, en el labrado de algunos capiteles y en la reposición de los calados que adornaban los ventanales. El director de la obra Sr. Roig, arquitecto, no menos que el dibujante Sr. Aia, se han hecho merecedores de todo elogio por la manera cómo llenaron tan cumplidamente su artística tarea.

De *Las Provincias*, de Valencia, tomamos la noticia siguiente sobre dicha restauración: «La Comisión Municipal encargada de las obras de restauración de la Lonja abraza el propósito, terminados que sean los trabajos de las fachadas, de proceder inmediatamente á la restauración del gran salón del consulado. Este salón, muy parecido en sus dimensiones al llamado de Cortes en la Audiencia, conserva en muy buen estado el armazón del artesonado, algo semejante al del aludido salón de la Audiencia. Sus altos y desnudos muros serán pintados, encomendándose la obra á los mejores artistas valencianos.

La benemérita Sociedad Arqueológica Luliana, de Palma, ha dirigido varias exposiciones al Ayuntamiento de aquella ciudad, con motivo de las obras de reforma que se acordó llevar á cabo en la Casa Consistorial de la capital de las Baleares. En dichos documentos se hace una enérgica defensa del monumental edificio palmesano, abogando para que su integridad y carácter artístico no sufran detrimento, toda vez que con la mutilación que, de cumplirse como es de suponer el acuerdo tomado, debería experimentar el monumento, quedaría éste desfigurado del modo más lamentable, según parece. El Ayuntamiento de Palma ha prescindido de las exposiciones referidas, según leemos en el *Diario* de aquella ciudad, y ha resuelto proceder á las obras de reforma aludidas.

En Palencia acaba de inaugurarse la Exposición de arte retrospectivo.

Figuran en ella quince hermosos tapices, tres cálices, tres custodias, tres cruces parroquiales góticas, dos custodias portapaces y portaviáticos del Renacimiento.

Cuatro obras de Juan de Arfe, una verdaderamente primorosa de Benvenuto; dos cajas esmaltadas, bizantinas; otra arábigo-bizantina, notabilísima.

Profusión de pinturas góticas, castellanas, italianas y flamencas.

Numerosos ornamentos de gran mérito del Renacimiento.

Cuadros de Rubens, Greco y Cerezo.

Crucifijos de marfil, libros miniados y otros objetos de inapreciable valor artístico.

Creemos oportuno, con motivo del Centenario de Colón, reproducir la siguiente noticia que tomamos del *Diario de Avisos*, de Zaragoza:

«El día 5 de Agosto de 1851 apareció en la *Gaceta* una disposición administrativa emanada del Ministerio de Fomento, por la cual, atendido el estado ruinoso del convento de la Rábida, se disponía su derribo y la venta de los materiales procedentes del mismo, con el producto de los cuales se adquiriría una lápida conmemorativa de la llegada de Colón al convento de Fr. Juan Pérez.

«La Real Orden era ejecutiva, pero el Gobernador de Huelva, persona ilustradísima y muy entusiasta de las glorias patrias, suspendió los efectos del mandato superior y tuvo la discreta energía de decir al Ministro que suspendía la ejecución hasta nuevo mandato, porque «si en derribar y destruir parte de esos recuerdos fuésemos muy apresurados, la censura pública y la historia misma se apo-

derarian de nuestros nombres, entregándolos á la animadversión de nacionales y extranjeros» (textual).

«Suspendióse la ejecución, y el convento ruinoso no se hundió á su pesadumbre como las ruinas de Itálica: la intercesión de los Duques de Montpensier en favor del monumento determinó su reedificación en 1855, el recuerdo histórico estaba salvado y los que este año nos agitamos con la fiebre colombina del Centenario del descubrimiento de América no tenemos que lamentar los efectos de aquella disposición iconoclastadictada con fecha 5 de Agosto de 1854 por el Ministerio de Fomento.

«Resta á la gratitud consignar el nombre de aquel Gobernador modelo: se llamaba D. Manuel Alonso del Castillo.»

El Museo Arqueológico de Tolosa (Francia) se ha enriquecido con un número considerable de monumentos escultóricos encontrados en las excavaciones practicadas en Martres, constituyendo una serie verdaderamente única de obras galo-romanas, consistentes en estatuas, bustos y bajorelieves. Las excavaciones, que hasta ahora han producido tan buenos resultados, son dirigidas por Mr. Lebégue, creyéndose que continuarán para completar el número de objetos arqueológicos de aquella época, que enriquecen el Museo referido.

En otro número daremos cuenta detallada de los indicados descubrimientos.

Un descubrimiento único en su género ha tenido lugar en Montcombroux, cantón de Donjón (Allier). Se trata del hallazgo de un taller para la fabricación de brazaletes de esquisto. Este taller se encuentra en un sitio culminante y cerca de tres manantiales á la proximidad de un afloramiento de esquisto negro que cubre las minas de carbón de Bert. Más de tres mil fragmentos de dichos brazaletes han sido encontrados, en todos sus estados, desde el esbozo hasta el brazalete dispuesto para ser pulido; y los moldes, provenientes indudablemente de aquellos objetos, son en cantidad prodigiosa. Estos moldes fueron pulidos en la época galo-romana, habiendo sido perforados para llevarlos como amuletos; valiéndose, para labrarlos, de instrumentos ó útiles de sílex, de los cuales han sido hallados los pedazos y los rascadores mezclados con los brazaletes. Miden de 30 á 200 milímetros.

Mr. Schlumberger presentó á la *Académie des Inscriptions et Belles lettres* un cierto número de amuletos en metal, ó en piedra dura, de la época bizantina antigua, que estaban destinados á ser llevados pendientes del cuello á guisa de *filacterios* para evitar las enfermedades y los maleficios. Todos estos curiosos monumentos llevan en una de sus caras el nombre y la efigie del rey Salomón representado en su papel de exterminador de enfermedades y de maleficios. A caballo, nimbado, en traje militar antiguo, se lanza al galope para traspasar con su lanza á un demonio (hembra), representando la Enfermedad. Constantemente la leyenda de estos *filacterios* lleva una invocación á la Enfermedad, que es intimada á retirarse bajo la conminación de ser perseguida por Salomón, el cual se figura acompañado de un ángel bienhechor, como Oriel y Arlaf ó Archaf.

En la propia Academia, Mr. Jorge Perrot comunicó, por encargo de Mr. Víctor Vaille, profesor de la Escuela Superior de Argelia, un molde en tierra cocida, cuya parte hueca da un medallón en relieve que representa á un Pan, ó

Sátiro, que levanta los velos que cubren una Ninfa dormida, detenido empero en su trabajo amoroso por un joven, tal vez un pastor, que coge al galante y le aparta. La ejecución es elegante y desembarazada; siendo tal vez dicho molde una copia de algún bronce ó repujado de la época helénica. Dicho objeto arqueológico fué descubierto en unas excavaciones que se están practicando en Cherchell.

Por falta de espacio no damos más detalles sobre dicho descubrimiento, los que completaremos en otro número.

En una gruta de Baoussé-Roussé, cerca de Mentón, acaba de hacerse un nuevo descubrimiento de *Troglodites*, ó sean tres esqueletos humanos colocados en un lecho de tierra roja, cubiertos de una capa de la misma tierra, de cierto espesor. Pertenecen uno á un hombre, otro á una mujer y el último á un niño; llevando como adornos unos collares de vértebras de pez, pequeñas pechinas marinas y dientes de ciervo adornadas de estrías. Al rededor de la cabeza del hombre han sido hallados unos bonitos pendientes tallados en marfil de dientes de mamíferos. También se encontraron vértebras de peces en el tronco de los tres cadáveres. Uno llevaba debajo de la rodilla, á cada lado de la pierna, una pechina perforada. Además se recogieron fragmentos de huesos, horadados para llevarlos suspendidos. Las pechinas marinas servían también de pendientes.

El hombre tenía al nivel de la mano izquierda, una grande plancha de sílex de 23 cms. de largo por 5 de ancho; la cabeza del niño descansaba sobre una plancha semejante, recortada en su extremidad, en forma de raspador.

Los útiles de la tribu consistían en instrumentos de piedra sin pulir, raspadores, puntas agudas de armas, punzones, etc., y algunos objetos en hueso, en medio de restos de toda clase, que llenaron la caverna.

Los caracteres físicos de los esqueletos no dejan ninguna duda sobre el estrecho parentesco de los hombres de Baoussé Roussé con los de Cro-Magnon; siendo la talla de los adultos de unos dos metros; y respecto á su época, Mr. Verneau les coloca en el período de transición que discurre entre la época cuaternaria y la actual.

Una escuela húngara para los estudios de historia y arqueología va á ser fundada en Roma, gracias á la liberalidad de un prelado húngaro, M. Fraknoi, segundo Presidente de la Academia de Buda Pest, conocido por sus numerosas publicaciones científicas. El Instituto será instalado en una construcción nueva en la vertiente del Janículo, en la antigua *villa Sciarra*, próxima á San Pedro *in Montorio*.

Dijimos en el *Boletín* de Mayo último que se habían hallado en Selinonte (Italia), en unas excavaciones dirigidas por M. Salinas, director del Museo de Palermo, tres métopas arcáicas. Completando la noticia añadiremos, que en ellas se hallan representados respectivamente los siguientes asuntos: Europa sobre el toro, debajo del cual un pez simboliza el mar, conservando todavía trazas de haber sido pintado este fragmento. En la segunda métopa hay esculpida una grande esfinge alada; la tercera ha sido mutilada. Estas esculturas pertenecen al siglo III antes de nuestra Era. Los trabajos de excavación han puesto al descubierto el pasadizo principal de la acrópolis con los pasos de las

calles transversales, el basamento de un templo, todavía desconocido, y las fortificaciones de Hermócrates. Se han encontrado en el mismo sitio las puertas sobre sus goznes, las torres, los aposentos de los guardas, las aspilleras y las galerías subterráneas.

Durante el mes de Agosto último, y después de mucho tiempo invertido en investigaciones infructuosas, tuvo lugar en Pompeya un notabilísimo descubrimiento, que ha llenado de júbilo á los arqueólogos, y del cual se ha dado cuenta en las *Ilustraciones* inglesas, alemanas, italianas y francesas. En la isla 2.^a de la 5.^a región de aquella ciudad se ha encontrado un magnífico y grandioso edificio, que ofrece la particularidad de que su estilo arquitectónico se distingue de las demás construcciones hasta ahora descubiertas en aquella ciudad, toda vez que presenta cierta mezcla entre los gustos griego y romano, si bien con marcada tendencia al primero. Las partes actualmente restituidas á la luz, son: el peristilo, el atrio, los aposentos laterales, y en la parte posterior del edificio, el baño, la cocina y las dependencias del servicio doméstico. La entrada principal no ha podido ser descubierta todavía, por hallarse en terreno de un particular (Sr. Dell'Aquila), siendo preciso para proseguir las excavaciones proceder á la expropiación, que se confía no se hará esperar mucho. Dicho ingreso, separado de la parte descubierta por algunos metros, debe corresponder á la calle de Mercurio. Con los trabajos sucesivos de excavación será fácil encontrar dicha puerta y tal vez el nombre del dueño del edificio.

El peristilo, de aspecto grandioso, se halla perfectamente conservado, presentando sus columnas la particularidad de tener sus fustes circulares en su tercio inferior y octogonales en el resto, hallándose revestidas de finísimo estuco. El atrio contiene cuatro columnas, con estrias, asimismo revestidas de estuco, con capiteles corintios y bases áticas, finamente esculpidas en toba de Nocera. Ocupan dichas columnas el centro del atrio, correspondiendo una para cada ángulo del cuadrado que aquél forma. En el centro y próximo al ingreso, se ve la cisterna esculpida en mármol blanco; habiéndose hallado en el mismo aposento un pedestal, de forma rectangular, también de mármol blanco, y una columnita que debió servir para la conducción del agua que alimentaba la fuentecita que existía en dicha estancia. A mano derecha de ésta se descubrieron cuatro aposentos, de regular capacidad, con pinturas ornamentales, al fresco algunas de ellas, y en bastante mal estado de conservación, excepto la en que se ve representado á Hércules, que puede estudiarse perfectamente, salvo algún fragmento medio borrado en que se diseñan dos cabezas femeninas. Hállase figurado aquel semi-dios en el centro de un bello encuadramiento rectilíneo en sus lados laterales é inferior y curvilíneo en su parte superior, formando una cenefa constituída por una faja ó listel y un adorno con hojas y perfiles. En el luneto con que remata la pintura se repite casi el mismo motivo ornamental. Acompaña al líbico héroe un jabalí, y junto á la figura de aquél se ve una como ara ó cipo, flanqueada de dos arbolitos. Sostiene el semi-dios con la mano derecha una especie de copa ó pátera, y con la izquierda, la maza, colgando de este brazo una piel de león (?); viniéndose con tal composición á recordar tal vez la cuarta proeza del clásico personaje con el jabalí *crimantió*n. En el mismo aposento, al rededor y encima del zócalo con que se halla adornada la parte inferior de sus muros, hay pintadas varias escenas de pigmeos y otros asuntos mitológicos. Tales pinturas parecen obra del mismo artista que hizo el famoso fresco hallado en la *Casa del Centenario*, y que tanta polémica produjo entre los arqueólogos al tiempo de su descubrimiento, para decidir si figuraba aquella pintura el Juicio de Salomón ó el Tribunal de Minos.

A mano izquierda, apenas se ha penetrado en el aposento indicado, se halló la escalera que conduce al piso superior, y tal vez á otros aposentos no descubiertos todavía.

En las dos columnas del fondo del atrio, hacia la entrada del peristilo, se hallaron implantados dos anillos de hierro, los cuales, con los adornos, también de hierro, encontrados en dos puntos del muro, próximo al ingreso, debieron servir para sostener el *velarium*, ó cosa semejante.

Además del atrio y del espacioso peristilo, fué hallado el epistilio adornado de estuco, separando tales dependencias del edificio una puerta de madera, destruída en su parte superior.

En medio del rectángulo formado por las columnas se observa la ranura ó canal para la conducción del agua, y al rededor del aposento, adornando sus muros, se descubrieron pinturas ornamentales en que figuran ramos de flores y plantas, y en el cornisamento figuras mitológicas.

Bellísimos mosaicos cubren por completo el pavimento. El del atrio está formado por piecitas de piedra colorada mezclada; en el aposento contiguo al peristilo, los mosaicos son ó de piedra blanca formando varios dibujos, ó mejor, cuadritos de dicho color, amarillos, rosados y negros, con divisiones triangulares.

De uno de los aposentos de la derecha, en el fondo del peristilo, se sale á otra estancia y de ésta al baño particular, donde existe la conducción del agua, luego á la cocina próxima, y al lugar excusado, cuya construcción tiene mucha semejanza con los adoptados actualmente.

Desde esta pieza de servicio se pasa, gracias á una salida interior, á otro palacio, que se halla en la misma región 5.^a, isla 2.^a.

Ha sido también encontrada una parte considerable de las *tégulas* de la techumbre, sostenidas por el arquitrabe, habiéndose hecho construir las que faltaban, del todo semejantes á las antiguas, de modo que el peristilo presenta hoy toda su antigua grandiosidad monumental.

En la nueva habitación no se han hallado objetos importantes; lo más interesante consiste en un arnés de bronce con cabecitas de plata, tal vez representando Medusas, y luego varios objetos de vidrio y tierra cocida. No es extraño que no se haya encontrado más que lo referido, porque en algunas estancias del atrio y del peristilo se observan señales de los saqueadores que invadieron la ciudad de Pompeya, apenas terminó la erupción volcánica del año 79 de nuestra Era. Con todo, es de esperar que los ilustres arqueólogos encargados de proseguir las excavaciones, Sres. Ruggiero y Sogliano, lograrán con sus trabajos devolver á la luz las preciosidades arqueológicas todavía ocultas en el suelo volcánico de la urbe pompeyana.

La *Ilustración Francesa* del 20 de Agosto último dice que fueron también descubiertos en las últimas excavaciones, después de bastantes años que no había tenido lugar un hallazgo igual, dos cadáveres, de hombre y de mujer, uno junto al otro. A no ser por cierta contracción en las extremidades que presenta el primero, el aspecto del sueño más tranquilo es el que ofrecen ambos cadáveres. El del hombre está en posición supina y el de la mujer en pronación. El estado de conservación relativa en que fueron hallados se explica por la enorme capa de ceniza que los cubrió durante tantos siglos, privando que el aire y demás agentes exteriores ejerciesen su acción destructora sobre aquellos cuerpos, de modo que hoy se hallan en un estado de perfecta petrificación.

En la sesión celebrada el día 13 de Noviembre del año último por la *Academie des Inscriptions et Belles lettres*. Mr. Maspero presentó por encargo de uno de los individuos de la Misión Arqueológica francesa del Cairo, M. P. Hippolyte Bous-sac, arquitecto, una serie de dibujos en colores que reproducen la arquitectura y las pinturas de una tumba tebana de la XVIII.^a dinastía, ó sea la del gran dignatario de los reyes Thoutmosis I, Thoutmosis II, de la reina Hatshopsiton y de su sobrino Thoutmosis III, llamado Anna. Dicho monumento sepulcral es una obra maestra del arte funerario egipcio, un modelo de sepultura de un particular rico en la época de las grandes dinastías tebanas. Comprende dicha construcción un pórtico con pilares, en la cual, además de la cámara funera-ria, contiene una galería con estatuas del difunto y de su familia, adornada con pinturas, delicadamente trazadas, de un color todavía vivo y fresco, en las que se representan escenas de pesca y caza y faenas agrícolas; el jardín de la muerte con plantas raras y estanques de agua potable; y una larga procesión de esclavos ó servidores llevando ofrendas y celebrando sacrificios. La tumba era la casa del muerto en donde su alma moraba, alimentándose con ofrendas periódicas, por cuyo motivo lo que se ve pintado en los muros tenía por objeto asegurarle á perpetuidad el goce de los bienes necesarios para la vida, como indican la representación de panes, carne y varios licores que el difunto gustaría durante su existencia terrena.

Tomamos de la *Revue Britannique* de Mayo último, pág. 161, la siguiente noticia respecto á ciertos objetos proto históricos, más comunes, sobre cuyo uso mucho se ha discutido entre los arqueólogos. Dice en efecto Mr. Octave Sacht: «Entre los utensilios de piedra de que se servían los pueblos proto históricos, existe uno cuya forma desde mucho tiempo ha preocupado á los investigadores; utensilios que se encuentran con mucha frecuencia en las regiones orientales y occidentales del Mediterráneo. Consisten en ciertos fragmentos de láminas, de 6 á 8 centímetros, que tienen la forma de un trapecio, ó de un rectángulo, dentadas en su lado mayor, ó simplemente provistas de pequeñas muescas ó retoques, según la expresión adoptada. Este borde no afecta siempre una línea recta, á menudo tiene la forma convexa y no pocas veces cóncava, ó alternativamente, y también se presentan algunas bajo ambos aspectos, es decir, cóncavo y convexo á la vez.

Según Mr. Emilio Cartailhac, los mencionados útiles revelan un largo uso por el desgaste de sus dientes y aristas. Algunos ejemplares llevan todavía señales de betún ó cemento que indican haber sido fijados en la ranura de un mango, del que nada se sabe respecto á su forma y tamaño. Se había creído hasta ahora que estos objetos eran simplemente unas sierras; con todo, Mr. Cartailhac en su trabajo sobre las edades prehistóricas en España y Portugal, había hecho ya notables indicaciones respecto á la aplicación dada á los objetos en cuestión. Un reciente descubrimiento verificado en Egipto, debido al arqueólogo inglés Mr. Flinders Petrie, ha justificado plenamente la opinión de Mr. Cartailhac. Con efecto, Mr. Petrie, que ha practicado excavaciones en las ruínas de la ciudad de Kahun (1), edificada por los constructores de la pirámide de Illahun, y abandonada luego de haberse construído dicha pirámide, encontró las casas, como si sus habitantes acabasen de abandonarlas, todavía llenas de escombros y de objetos varios. Los utensilios de cobre y de sílex abundan; estos últimos son á menudo la copia, caso que no sean el mismo tipo, de las for-

(1) Nos ocuparemos de ellas en otro número.

mas metálicas. Entre ellos, el más interesante es una hoz de madera cuyo cortante está formado por una fila de láminas de sílex dentados. Sílex de idéntica clase y forma son comunes en las moradas de los negociantes en granos y de los molineros ó tahoneros, fáciles de reconocer en vista de los vasos llenos de cebada, harina y de los montones de trigo, etc.; hecho observado ya en las aldeas ó caseríos antiguos de Grecia. Troade y otros.

Mr. Cartailhac que ha podido estudiar recientemente en Londres estos curiosos descubrimientos, dice que ha comprobado la identidad perfecta de los sílex dentados de Egipto con los descubiertos por él. Todos tenían evidentemente el mismo destino, es decir, sirvieron todos de hoces. Buscando datos para fijar su edad, parece que deben remontarse los mencionados útiles á la época ó edad de piedra, en sus últimos tiempos. No obstante, continuaron en uso durante mucho tiempo. Según Mr. Maspero la pirámide Illahun es de 3,300 á 3,200 antes de nuestra Era. Por otra parte, en Santorin, los sílex dentados son contemporáneos de los vasos griegos más arcaicos. Desaparecen de Troya á la llegada del pueblo lidio. Estos datos, pues, proporcionan cierta luz respecto á la cronología prehistórica, relativamente á los pueblos que habitaban las costas é islas del Mediterráneo, que se servían de los sílex dentados descubiertos por el sabio arqueólogo Mr. Carthailac.

Mr. Omont dió cuenta en una de las últimas sesiones celebradas por la Sociedad nacional de Anticuarios de Francia, de una comunicación subscripta por el Cónsul de aquella nación en el Cairo, relativa al proyecto de transportar á Francia la columna de Pompeyo sita en Alejandría, proponiendo que se reedifique dicho monumento (en París, seguramente), surmontándola con la estatua de Luis XIV.

Conceptuamos un absurdo semejante proposición del celoso Cónsul francés, y creemos que el monumento alejandrino está perfectamente en su sitio, natural é histórico, sin necesitar aditamentos de ninguna clase.

P. C. y G.

SECCIÓN OFICIAL DE LA ASOCIACION

Habiendo visitado, durante el último verano, nuestros consocios los señores Aulestía, Llopis y Casades, los monumentos de Gerona, tuvieron ocasión de observar el estado de conservación poco recomendable, según el parecer de aquellos señores, del claustro de la Catedral de dicha ciudad; á consecuencia de lo cual y á propuesta de los mismos, la Junta Directiva de la *Arqueológica* acordó dirigir al excelentísimo é ilustrísimo señor Obispo, la comunicación siguiente:

«La Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa, en la forma más respetuosa, cual corresponde á la elevada autoridad de S. E. I., se atreve á dirigirle la presente comunicación, abrigando la esperanza de que será atendida benigne-
mente la súplica que la misma contiene, por razón del objeto que la motiva.

—En la visita que algunos individuos de esta Asociación practicaron últimamente á esa capital, con el fin de conocer las bellezas artístico arqueológicas de su Santa Iglesia Catedral, quedaron dolorosamente impresionados ante el lamentable estado (se dice sin ánimo de molestar á Corporación, ni á persona alguna), en que hallaron el claustro de dicha Santa Iglesia, ejemplar notabilísimo, como sabe perfectamente S. E. I., del arte románico catalán en su más floreciente período —Con efecto; los muros de aquella interesante parte del monumento aludido, se hallan lastimosamente embadurnados con una capa de cal, habiéndose con ello hecho desaparecer el venerable aspecto de sus antiguos sillares, desentonando, á la vez, su crudo y sucio color, con las esculturas, sepulcros y lápidas que constituyen la más apropiada exornación de tan artístico claustro. —Por otra parte, manos ignorantes y poco respetuosas, desconociendo la santidad del lugar y la alta importancia artística del monumento, han llenado las encaladas paredes con dibujos, nombres y otras suciedades, no teniendo en cuenta que aquellos muros se hallan consagrados de consuno por la Religión y por el Arte; toda vez que ellos son parte integrante de la Casa del Señor y á la vez lugar santo de reposo para los varones ilustres que en él escogieron su sepultura. Es un deber, pues, de piedad y de cultura, y á la vez de merecida consideración á las generaciones pasadas, exigir el mayor respeto en los que visitan el claustro de la Catedral gerundense; interesando al mismo tiempo que pueda ostentarse á los fieles, á los artistas y á los simples viajeros con el decoro que su importancia reclama. —No ha de molestar esta Asociación Arqueológica la elevada ilustración de S. E. I. indicándole cuán fácil ha de ser devolver al claustro de esa Santa Iglesia el aspecto artístico de que se halla hoy privado, por efecto de la impropia mano de cal con que se cubrieron sus muros, evitándose también con ello el atrevimiento de los que haciendo gala de su necia ignorancia, embadurnan los muros del monumental claustro; así es que, sin insistir más en el objeto que ha movido á la Arqueológica para distraer por unos momentos la atención de S. E. I., concluye suplicando atentamente, se digne V. E. I. hacer de las manifestaciones consignadas el mérito que estime más procedente. —Entre tanto, queda esta Asociación suplicando que el Señor se digne conservar por largos años la preciosa vida de S. E. I., cuya bendición pastoral humildemente se implora. —Barcelona 20 Agosto de 1892. —(Siguen las firmas del Presidente y del Secretario). —Excelentísimo é ilustrísimo señor Obispo de Gerona.»

A dicha comunicación se dignó contestar el excelentísimo Prelado de Gerona, en los siguientes términos:

«Obispado de Gerona. —Enterado de su atento escrito de fecha de 20 del próximo pasado mes tengo el honor de manifestarle en contestación: que se intentó ya hacer desaparecer la capa de cal y yeso, que afea una parte considerable de los muros del claustro de esta Santa Iglesia, pero al llevar á cabo la obra, hubo de suspenderse, por la sencilla razón, de no ser formados por sillares dichos muros, sino de cal y canto. —Repetidas veces se ha visto obligado el obrero de esta Iglesia á mandar limpiar las inscripciones y dibujos aparecidos en los expresados muros: aunque es un mal difícil de remediar, he dado las órdenes oportunas para que nuevamente sean borradas y se ejerza mayor vigilancia en lo sucesivo. —Agradezco vivamente el buen celo de esa Corporación de su digna presidencia. —Dios guarde á V. muchos años. —Gerona 6 de Septiembre de 1892. —Tomás, obispo de Gerona. —Señor Presidente de la Asociación Artística y Arqueológica de Barcelona.»

GRAN TALLER DE RESTAURACIONES DE A. MASSOT

COPONS, N.º 1
BARCELONA

TAPICES PINTADOS

VIDRIOS Y CRISTALES GRABADOS
EN BLANCO Y DE COLORES

MUSELINAS AL ÁCIDO Y AL FUEGO

VIDRIOS CURVADOS

Cristales y espejos pintados al óleo

PLACAS FAYENCE PARA MUEBLES

PINTURA AL ÓLEO

VIDRIERAS DE COLORES AL FUEGO

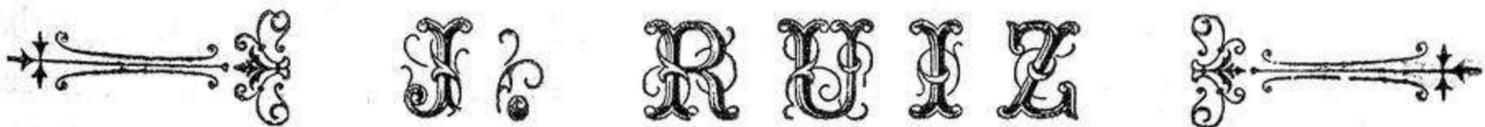
para iglesias, oratorios y galerías

A. AYMAT

63, Conde del Asalto, 63

BARCELONA

Todas las operaciones de la Casa son al contado



ENCUADERNADOR

Rull, n.º 5, y Codols, n.º 12.—BARCELONA

ENCUADERNACIONES DE BIBLIÓFILO

RESTAURACIONES DE LIBROS ANTIGUOS

DORADOS, RELIEVES, ETC., ETC.

LIBROS PARA COMERCIO

ALBUMS PUBLICADOS

POR LA

ASOCIACIÓN ARTÍSTICO-ARQUEOLÓGICA BARCELONESA

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO
Y DIPLOMA DE HONOR EN LA ÚLTIMA EXPOSICIÓN DE ZARAGOZA
Y CON MEDALLA DE ORO
EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA

DEPOSITO: PINO, 5, 2.º, Y PRINCIPALES LIBRERÍAS

1878.—ALBUM DE JOYAS, MINIATURAS Y ESMALTES.—Contiene veinticinco fotografías de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1879.—ALBUM DE TRAJES Y ARMAS.—Contiene veintiseis fotografías de los principales objetos que figuraron en la Exposición del mismo nombre.—(*Agotado*).

1880.—ALBUM DE GRABADOS DE AUTORES ESPAÑOLES.—Contiene cincuenta y cinco láminas heliográficas, representación de los principales grabados expuestos.

1881.—ALBUM DE LA EXPOSICIÓN DE ARTES DECORATIVAS.—Contiene cincuenta y dos láminas heliográficas, representación de los principales objetos exhibidos.—(*Agotado*).

1882.—ALBUM DE DETALLES ARTÍSTICOS Y PLÁSTICO-DECORATIVOS DE LA EDAD MEDIA CATALANA.—Contiene ochenta láminas heliográficas, reproducción de los dibujos premiados por el *Instituto del Fomento del Trabajo Nacional*.

1883.—ALBUM HELIOGRÁFICO DE LA EXPOSICIÓN DE DIBUJOS AUTÓGRAFOS DE ARTISTAS FALLECIDOS, Y DE VISTAS Y DIBUJOS DE EDIFICIOS Ó MONUMENTOS QUE YA NO EXISTEN.—Contiene treinta y siete láminas, reproducción de los más importantes dibujos expuestos.

1884.—ALBUM HELIOGRÁFICO DEL GABINETE DE CURIOSIDADES ARTÍSTICAS DE D. JOSÉ FERRER Y SOLER.—Además del extenso y detallado texto explicativo, contiene un discurso referente á las artes arqueológicas ante las exigencias de la cultura moderna, y treinta láminas heliográficas, reproducción de los principales objetos de este Gabinete.

1885.—MONOGRAFÍA HISTÓRICA É ICONOGRÁFICA DEL TRAJE.—Forma un tomo en 4.º mayor, de 292 págs. de clara impresión y papel satinado, ilustrado con seiscientos dieciocho grabados y cuatro portadas alegóricas, por Puiggarí, Riquer, Thomas, Joarizti y Mariezcurrena.

1886.—ALBUM DE GRABADOS ESCOGIDOS EN EL ORDEN DE SU MANIFESTACIÓN HISTÓRICA.—Volumen en 4.º mayor, de 70 páginas, con treinta y dos láminas de los mejores grabados conocidos, facsímiles foto-heliográficos directos de sus originales, por Joarizti y Mariezcurrena; texto de Puiggarí.

1887.—ALBUM DE LA COLECCIÓN DE D. FRANCISCO MIQUEL Y BADÍA, PRINCIPALMENTE EN MOBILIARIO, CERÁMICA Y VIDRIERÍA.—Volumen en 4.º mayor, de 50 páginas, con treinta láminas foto-heliográficas.

1888.—ALBUM DE LA SECCIÓN ARQUEOLÓGICA DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA.—Dos volúmenes en 4.º mayor, con más de doscientas cuarenta heliografías en junto.

1890.—ALBUM DE INDUMENTARIA ESPAÑOLA, por D. José Puiggarí.—Un volumen en 4.º mayor, de 380 páginas, con cuarenta y seis láminas foto-heliográficas.

Todos los Albums llevan su texto correspondiente, y están encuadernados en percalina roja, con rótulos dorados.

TIPOGRAFÍA CATÓLICA, Pino, 5, Barcelona.